



Elektrische Seilwinde DKL  
Treuil électrique DKL  
- 61 -

Elektrische Seilwinde DM/DT  
Treuil électrique DM/DT  
- 63 -



Batterie Seilwinde  
Treuil à batterie  
- 65 -

Elektrische Seilwinde DPS/DPT  
Treuil électrique DPS/DPT  
- 67 -



Elektrische Seilwinde MRV  
Treuil électrique MRV  
- 71 -

Elektrische Seilwinden 12/24V  
Treuils électriques 12/24V  
- 72 -



Drahtseilzüge  
Tireurs à câbles  
- 75 -

Handseilwinden  
Treuils manuels  
- 77 -





## Elektrische Seilwinde DKL / Treuil électrique DKL

plug & play Funksteuerung /  
télécommande plug & play

CP.0.DKL

## Eigenschaften

- » Ausgelegt nur für Hubarbeiten.
- » Schnelle Einsatzfähigkeit.
- » Einfache und sichere Aufhängung durch Tragbügel.
- » Ausgelegt für eine Vielzahl von gewerblichen Anwendungen.
- » Permanent geschmiertes Getriebe, sorgt für reibungslosen und geräuscharmen Betrieb.
- » Betriebsfertig geliefert mit Steuerschalter, Stromkabel und Stahlkabel mit Lasthaken.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

## Caractéristiques

- » Conçu uniquement pour les travaux de levage.
- » Disponibilité opérationnelle rapide.
- » Suspension simple et sûre grâce à l'étrier de support.
- » Convient à une large gamme d'applications commerciales.
- » La lubrification permanente de la transmission assure un fonctionnement sans faille et silencieux.
- » Livré prêt à l'emploi avec boîte de commande, câble d'alimentation et câble en acier avec crochet de charge.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.

## Technische Daten / Spécifications

Artikelnummer	Tragfähigkeit	Hubhöhe	Max. Hubgeschwindigkeit	Stahlkabel	Leistung	Eigengewicht
Code de l'article	Capacité	Hauteur de levage	Max. vitesse de levée	Câble en acier	Puissance	Poids
	ton *	m	m/min	m x Ømm	kW	kg
CP.0.DKL.160	0.16	28	19	30 x 5	1.3	23
CP.0.DKL.230	0.23	28	19	30 x 5	1.3	23
CP.0.DKL.300	0.3	28	12	30 x 6	1.3	28
CP.0.DKL.500	0.5	18	11	20 x 7	2.0	29

\* alle Seillagen / toutes les couches

## Technische Daten / Spécifications

Anwendung / Application	Hubwinde / Treuil de levage
Betriebsspannung / Tension de fonctionnement	230V / 50-60Hz / 1Ph
Hubgeschwindigkeit / Vitesse de levée	Haupthub / Simple vitesse
Drahtseil / Câble	Stahlseil 1770 N/mm <sup>2</sup> / Câble en acier 1770 N/mm <sup>2</sup>
Steuerkabel / Câble de commande	Standard ≈10 Meter / Standard ≈10 mètre
Stromkabel / Câble d'alimentation	≈5 Meter mit Schuko-Stecker / ≈5 mètre avec prise
Schutzart Gehäuse / Protection du boîtier	IP 54
Schutzart Steuerschalter / Protection de la commande	IP 65
Triebwerksgruppe / Classification	M4/1Am (ISO/FEM)
Einschaltdauer / Starts pro Stunde / Cycle de service / Démarrages par heure	30% / 180
Isolationsklasse / Classe d'isolation	F
Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-10°C - +40°C
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes

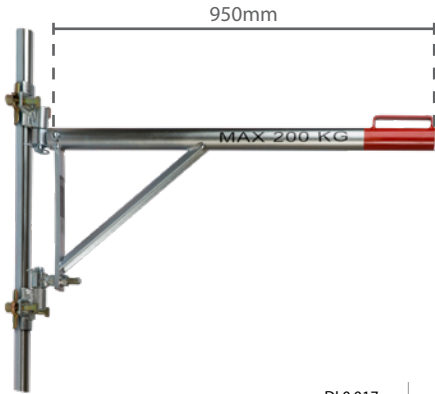
## Sicherheit / Protection

Steuerschalter / Commande	Direktsteuerung mit Not-Aus / Interrupteur de commande pendentif 230V avec bouton d'arrêt d'urgence
Überlastschutz / Protection de surcharge	Kein Überlastschutz / Pas de protection contre les surcharges
Bremse / Frein	Mechanische Bremse, erzielt sofortige Bremswirkung und hält die Last auch bei Stromausfall sicher / Frein mécanique, permet un effet de freinage immédiat et maintient la charge en toute sécurité, même en cas de panne de courant.
Endabschalter / Fin de course	Mechanischer oberer Endabschalter. Sensor stoppt den Motor bei falscher Windung des Seils (unterer Endabschalter). Wichtig - Sicherheitswicklungen beachten! / Interrupteur fin de course supérieur. Un capteur arrête le moteur si le câble est mal enroulé (interrupteur fin de course inférieur). Important - respectez les enroulements de sécurité!



Elektrische Seilwinde DKL / Treuil électrique DKL

Optionales Zubehör / Accessoires en option



DI.0.017

Schwenkbarer Ausleger / Bras pendulaire avec accouplement  
Zum einfachen Aufhängen an Gerüsten. (max. 200kg)  
Pour un accrochage facile à l'échafaudage. (max. 200kg)



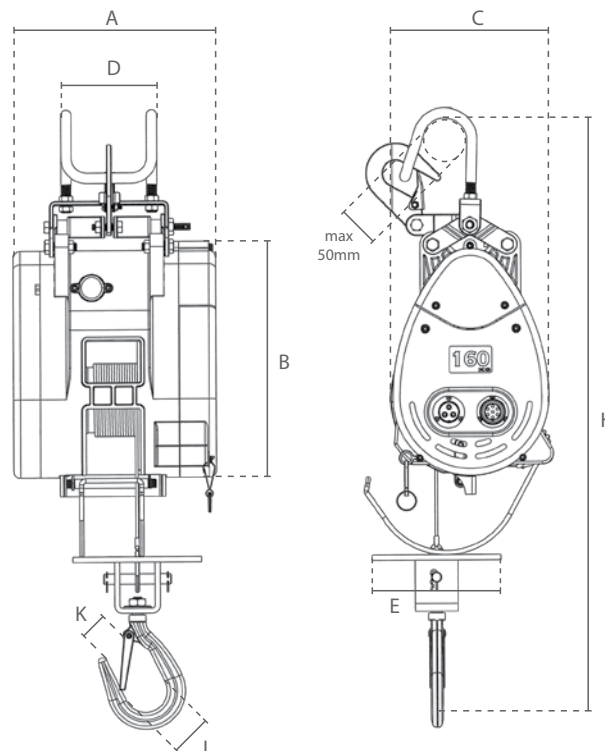
ST.0.011

Aufhängung / Triangle de suspension  
Zum Aufhängen an Trägern oder Haken.  
Pour accrocher à des poutres ou à des crochets.



CP.0.CEC

10m Verlängerungskabel / 10m Câble d'extension  
Zum Verlängern des Steuerkabels. (max. 2x pro Winde)  
Pour rallonger le câble de commande. (max. 2x par treuil)



Abmessungen / Dimensions

Artikelnummer Code de l'article	A	B	C	D	E	H	J	K
CP.0.DKL.160	240	263	180	114	129	660	49	41
CP.0.DKL.230	240	263	180	114	129	660	49	41
CP.0.DKL.300	210	308	240	146	155	670	49	41
CP.0.DKL.500	210	308	240	146	155	670	49	41



## Elektrische Seilwinde DM/DT / Treuil électrique DM/DT

## Eigenschaften

- » Ausgelegt für Hub- und Zugarbeiten.
- » Ausgelegt für eine Vielzahl von industriellen Anwendungen.
- » Hohe Einschaltdauer und hoher Arbeitszyklus.
- » Permanent geschmiertes Getriebe, sorgt für reibungslosen und geräuscharmen Betrieb.
- » Betriebsfertig geliefert mit Steuerschalter, Stromkabel und Stahlkabel mit Lasthaken.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

## Caractéristiques

- » Conçu pour les travaux de levage et de traction.
- » Convient à une large gamme d'applications industrielles.
- » Facteur de marche élevé ainsi qu'un cycle de marche élevé.
- » La lubrification permanente de la transmission assure un fonctionnement sans faille et silencieux.
- » Livré prêt à l'emploi avec boîte de commande, câble d'alimentation et câble en acier avec crochet de charge.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.



DI.0.DM.200

## Technische Daten / Spécifications

Artikelnummer	Tragfähigkeit	Betriebsspannung	Hubhöhe	Max. Hubgeschwindigkeit	Stahlkabel	Leistung	Eigengewicht
Code de l'article	Capacité	Tension de fonctionnement	Hauteur de levage	Max. vitesse de levée	Câble en acier	Puissance	Poids
	ton		m	m/min	m x Ømm	kW	kg
DI.0.DM.100	0.1	230V	14	15	16 x 4	0.3	15
DI.0.DM.150	0.15		16	21	18 x 4	0.65	22
DI.0.DM.200			23	25	25 x 5	0.75	37
DI.0.DM.200.48	0.2		48	38	50 x 5	1.45	43
DI.0.DM.200.98			98	38	100 x 5	1.45	50
DI.0.DM.300			23	23	25 x 6	1.45	47
DI.0.DM.300.38	0.3		38	23	40 x 6	1.45	50
DI.0.DM.500			23	16	25 x 7	2.2	64
DI.0.DM.500.38	0.5		38	16	40 x 7	2.2	68

## Technische Daten / Spécifications

Anwendung / Application	Hubwinde / Treuil de levage
Betriebsspannung / Tension de fonctionnement	230V / 50Hz / 1Ph / 400V / 50Hz / 3Ph (440V/60Hz auf Anfrage/sur demande)
Hubgeschwindigkeit / Vitesse de levée	Haupthub / Simple vitesse
Drahtseil / Câble	Stahlseil 1960 N/mm <sup>2</sup> / Câble en acier 1960 N/mm <sup>2</sup>
Steuerkabel / Câble de commande	Standard ≈1 Meter / Standard ≈1 mètre
Stromkabel / Câble d'alimentation	≈1 Meter mit CEE-Stecker / ≈1 mètre avec prise
Schutzart Gehäuse / Protection du boîtier	IP 55 (100-200kg IP 44)
Schutzart Steuerschalter / Protection de la commande	IP 65
Triebwerksgruppe / Classification	M5/2m (ISO/FEM)
Einschaltdauer / Starts pro Stunde / Cycle de service / Démarrages par heure	50% / 240
Isolationsklasse / Classe d'isolation	F
Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-10°C - +40°C
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes

## Sicherheit / Protection

Steuerschalter / Commande	Direktsteuerung mit Not-Aus / Interrupteur de commande pendentif 230/400V avec bouton d'arrêt d'urgence
Überlastschutz / Protection de surcharge	Kein Überlastschutz / Pas de protection contre les surcharges
Bremse / Frein	Mechanische Bremse, erzielt sofortige Bremswirkung und hält die Last auch bei Stromausfall sicher / Frein mécanique, permet un effet de freinage immédiat et maintient la charge en toute sécurité, même en cas de panne de courant.
Endabschalter / Fin de course	Mechanischer oberer Endabschalter / Interrupteur fin de course mécaniques supérieur



Elektrische Seilwinde DM/DT / Treuil électrique DM/DT

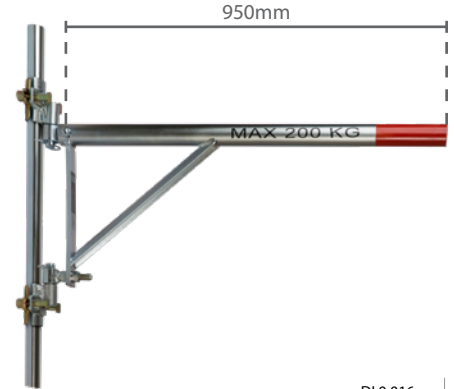
Optional / Optionnel



DI.0.DM.100



DI.0.DM.300



DI.0.016

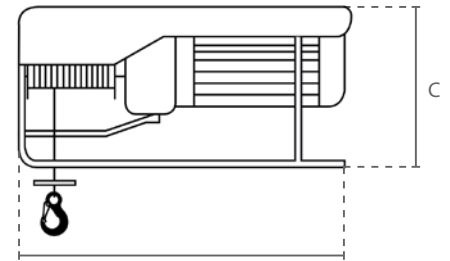
Schwenkbarer Ausleger / Bras pendulaire avec accouplement  
 Zum einfachen Aufhängen an Gerüsten. (max. 200kg)  
 Pour un accrochage facile à l'échafaudage. (max. 200kg)



DI.0.DM.500



B



A

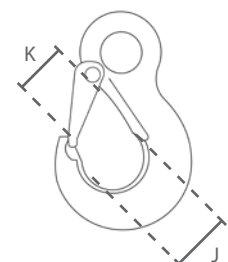
C

Technische Daten / Spécifications

Artikelnummer Code de l'article	Tragfähigkeit Capacité ton	Betriebsspannung Tension de fonctionnement 400V	Hubhöhe Hauteur de levage m	Max. Hubgeschwindigkeit Max. vitesse de levée m/min	Stahlkabel Câble en acier m x Ømm	Leistung Puissance kW	Eigengewicht Poids kg
DI.0.DT.300	0.3	400V	23	23	25 x 6	1.85	47
DI.0.DT.300.38			38	23	40 x 6	1.85	50
DI.0.DT.500			23	22	25 x 7	2.2	64
DI.0.DT.500.38	0.5		38	22	40 x 7	2.2	68
DI.0.DT.950			23	12	25x2 x 7	2.2	75
DI.0.DT.950.38			0.95	38	12	40x2 x 7	2.2

Abmessungen / Dimensions

Artikelnummer Code de l'article	A	B	C	J	K
DI.0.DM.100	375	170	240	26	22
DI.0.DM.150	415	210	310	26	22
DI.0.DM.200 / 48	510	300	385	26	22
DI.0.DM.200.98	720	300	385	26	22
DI.0.DM.300	580	305	410	26	22
DI.0.DM.500	600	300	470	26	22
DI.0.DT.300	580	305	410	26	22
DI.0.DT.500	600	300	470	26	22
DI.0.DT.950	600	300	470	36	25





## Batterie Seilwinde / Treuil à batterie



## Eigenschaften

- » Ausgelegt für Zugarbeiten.
- » Schnelle Einsatzfähigkeit.
- » Einfache Handhabung und hohe Transportfähigkeit durch geringes Gewicht und Tragekoffer.
- » Ideal für Einsatzgebiete ohne Stromversorgung.
- » Batterieleistung: 20min bei Nennlast.
- » Geliefert mit Ersatzakku und Schnellladegerät.
- » Betriebsfertig geliefert mit Steuerschalter, Stahlkabel mit Lasthaken, Umlenkrolle und Werkzeug.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

## Caractéristiques

- » Conçu pour les travaux de traction.
- » Disponibilité opérationnelle rapide.
- » Utilisation facile avec grande facilité de transport grâce au poids léger et à la mallette de transport.
- » Idéal pour les applications sans alimentation électrique.
- » Puissance de la batterie: 20min à charge nominale.
- » Livré avec batterie de rechange et chargeur.
- » Livré prêt à l'emploi avec boîte de commande, câble en acier avec crochet de charge, poulie et outil.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.

## Technische Daten / Spécifications

Artikelnummer	Tragfähigkeit	Zugkraft	Zugbereich	Max. Zuggeschwindigkeit	Stahlkabel	Leistung	Eigengewicht
Code de l'article	Capacité	Capacité de traction	Tirant la gamme	Max. tirant la vitesse	Câble en acier	Puissance	Poids
	ton	ton	m	m/min	m x Ømm	kW	kg
CZ.0.DBW.350	0.14	0.35	13	4	15 x 5	0.28	8.2

## Technische Daten / Spécifications

Anwendung / Application	Zugwinde / Treuil de traction
Betriebsspannung / Tension de fonctionnement	18V wiederaufladbarer Li-Ion Akku / 18V batterie li-ion rechargeable
Zuggeschwindigkeit / Tirant la vitesse	Haupthub / Simple vitesse
Drahtseil / Câble	Stahlseil / Câble en acier
Steuerkabel / Câble de commande	Standard ≈3 Meter / Standard ≈3 mètre
Stromkabel / Câble d'alimentation	-
Schutzart Gehäuse / Protection du boîtier	IP 54
Schutzart Steuerschalter / Protection de la commande	IP 50
Triebwerksgruppe / Classification	M4/1Am (ISO/FEM)
Einschaltdauer / Starts pro Stunde / Cycle de service / Démarrages par heure	25% / 180
Isolationsklasse / Classe d'isolation	F
Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-10°C - +40°C
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes

## Sicherheit / Protection

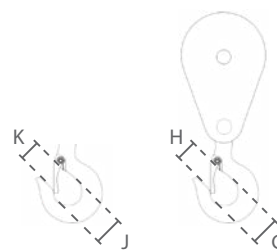
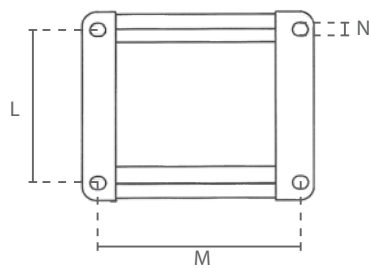
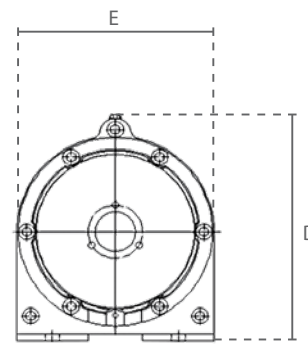
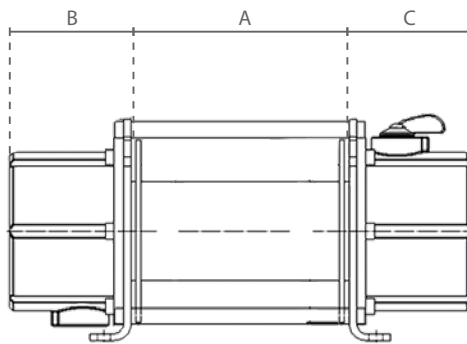
Steuerschalter / Commande	Steuerschalter mit Not-Aus / Interrupteur de commande pendentif avec bouton d'arrêt d'urgence
Überlastschutz / Protection de surcharge	Digitaler Überlastschutz / Protection digital
Bremse / Frein	Mechanische Bremse, erzielt sofortige Bremswirkung und hält die Last auch bei Stromausfall sicher / Frein mécanique, permet un effet de freinage immédiat et maintient la charge en toute sécurité, même en cas de panne de courant.
Endabschalter / Fin de course	Kein Endabschalter / Pas de fin de course



Batterie Seilwinde / Treuil à batterie

Tragekoffer / Mallette de transport		
Tragfähigkeit	Gesamtgewicht *	Abmessungen
Capacité	Poids total *	Dimensions
ton	kg	mm
0.35	16.8	690 x 440 x 170

\* inklusive sämtlichem Zubehör / y compris tous les accessoires



Abmessungen / Dimensions													
Artikelnummer	A	B	C	D	E	G	H	J	K	L	M	N	
CZ.0.DBW.350	89	135	118	143	122	26	21	33	26	75	150	8	



## Elektrische Seilwinde DPS/DPT / Treuil électrique DPS/DPT



NEW

plug & play Funksteuerung /  
télécommande plug & play

CP.0.DPS

## Eigenschaften

- » Ausgelegt für Zugarbeiten.
- » Ausgelegt für eine Vielzahl von industriellen Anwendungen.
- » Permanent geschmiertes Getriebe, sorgt für reibungslosen und geräuscharmen Betrieb.
- » Betriebsfertig geliefert mit Steuerschalter, Stromkabel und Stahlkabel mit Lasthaken.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

## Caractéristiques

- » Conçu pour les travaux de traction.
- » Convient à une large gamme d'applications industrielles.
- » La lubrification permanente de la transmission assure un fonctionnement sans faille et silencieux.
- » Livré prêt à l'emploi avec boîte de commande, câble d'alimentation et câble en acier avec crochet de charge.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.

## Technische Daten / Spécifications

Artikelnummer	Zugkraft	Betriebsspannung	Zugbereich	Max. Zuggeschwindigkeit	Stahlkabel	Leistung	Eigengewicht
Code de l'article	Capacité	Tension de fonctionnement	Tirant la gamme	Max. tirant la vitesse	Câble en acier	Puissance	Poids
	ton		m	m/min	m x Ømm	kW	kg
CP.0.DPS.200	0.2	230V	28	14.1	30 x 6	0.37	32
CP.0.DPS.250	0.25		28	14.1	30 x 6	0.6	36
CP.0.DPS.300	0.3		28	14.1	30 x 7	0.75	38
CP.0.DPS.500	0.5		43	18.9	45 x 8	1.5	76

## Technische Daten / Spécifications

Anwendung / Application	Zugwinde / Treuil de traction
Betriebsspannung / Tension de fonctionnement	230V / 50Hz / 1Ph / 400V / 50-60Hz / 3Ph
Zuggeschwindigkeit / Tirant la vitesse	Haupthub / Simple vitesse
Drahtseil / Câble	Stahlseil / Câble en acier
Steuerkabel / Câble de commande	0.2 - 1 ton 2 Meter / 2 mètre 2 - 5 ton 10 Meter / 10 mètre
Stromkabel / Câble d'alimentation	1.5 Meter mit Stecker / 1.5 mètre avec prise
Schutzart Gehäuse / Protection du boîtier	0.2 - 1 ton IP 44 2 - 5 ton IP 54
Schutzart Steuerschalter / Protection de la commande	IP 65
Triebwerksgruppe / Classification	M5/2m (ISO/FEM)
Einschaldauer / Starts pro Stunde / Cycle de service / Démarrages par heure	40% / 240
Isolationsklasse / Classe d'isolation	F
Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-10°C - +40°C
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes





## Elektrische Seilwinde DPS/DPT / Treuil électrique DPS/DPT

## Sicherheit / Protection

Steuerschalter / Commande	Direktsteuerung mit Not-Aus / Interrupteur de commande pendentif 230/400V avec bouton d'arrêt d'urgence
Überlastschutz / Protection de surcharge	Kein Überlastschutz, <b>ab 1ton optional</b> / Pas de protection contre les surcharges, <b>à partir de 1ton en option</b>
Bremse / Frein	Mechanische Bremse, erzielt sofortige Bremswirkung und hält die Last auch bei Stromausfall sicher / Frein mécanique, permet un effet de freinage immédiat et maintien la charge en toute sécurité, même en cas de panne de courant.
Endabschalter / Fin de course	Kein Endabschalter / Pas de fin de course



CP.0.DPT

NEW



plug & play Funksteuerung /  
télécommande plug & play  
(nur für / uniquement pour ≤ 0.5 ton)

## Eigenschaften

- » Ausgelegt für Zugarbeiten.
- » Ausgelegt für eine Vielzahl von industriellen Anwendungen.
- » Permanent geschmiertes Getriebe, sorgt für reibungslosen und geräuscharmen Betrieb.
- » Betriebsfertig geliefert mit Steuerschalter, Stromkabel und Stahlkabel mit Lasthaken.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

## Caractéristiques

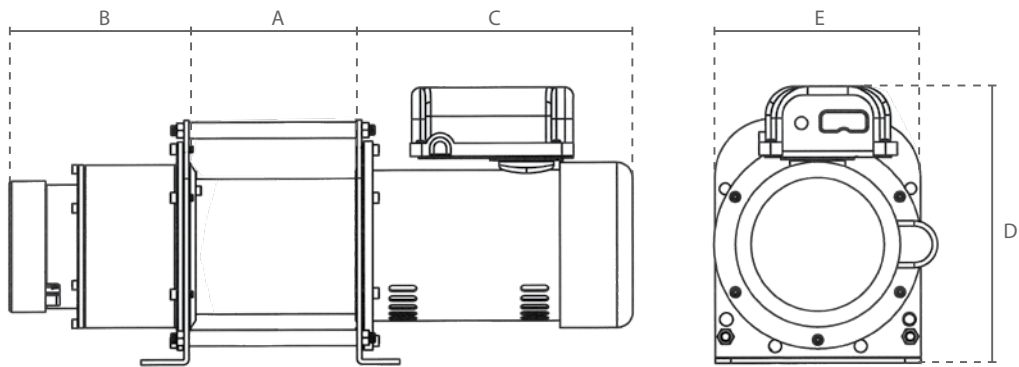
- » Conçu pour les travaux de traction.
- » Convient à une large gamme d'applications industrielles.
- » La lubrification permanente de la transmission assure un fonctionnement sans faille et silencieux.
- » Livré prêt à l'emploi avec boîte de commande, câble d'alimentation et câble en acier avec crochet de charge.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.

## Technische Daten / Spécifications

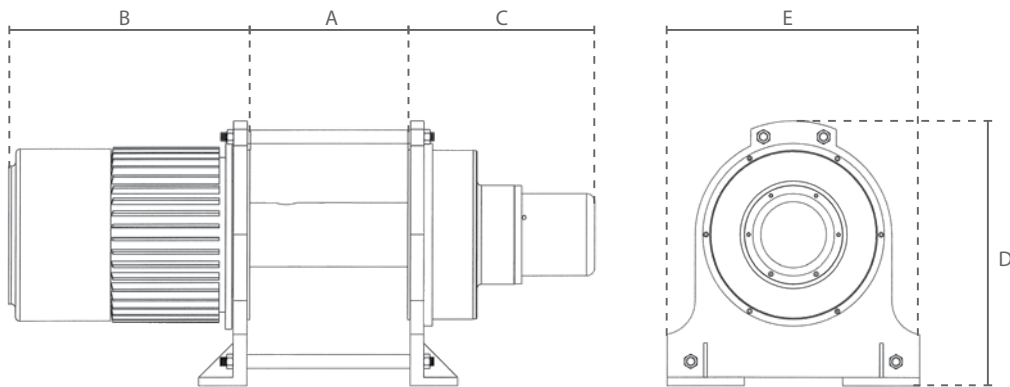
Artikelnummer	Zugkraft	Betriebsspannung	Zugbereich	Max. Zuggeschwindigkeit	Stahlkabel	Leistung	Eigengewicht
Code de l'article	Capacité	Tension de fonctionnement	Tirant la gamme	Max. tirant la vitesse	Câble en acier	Puissance	Poids
	ton		m	m/min	m x Ømm	kW	kg
CP.0.DPT.30075	0.3	400V	28	14.1	30 x 7	0.75	38
CP.0.DPT.30151	0.5		43	18.9	45 x 8	1.5	76
CP.0.DPT.30375	1		43	12.9	45 x 10	2.25	152
CP.0.DPT.30750	2		68	17.4	70 x 12	3.75	364
CP.0.DPT.31500	3		68	19.7	70 x 16	5.62	391
CP.0.DPT.34000	5		68	12	70 x 20	7.5	472



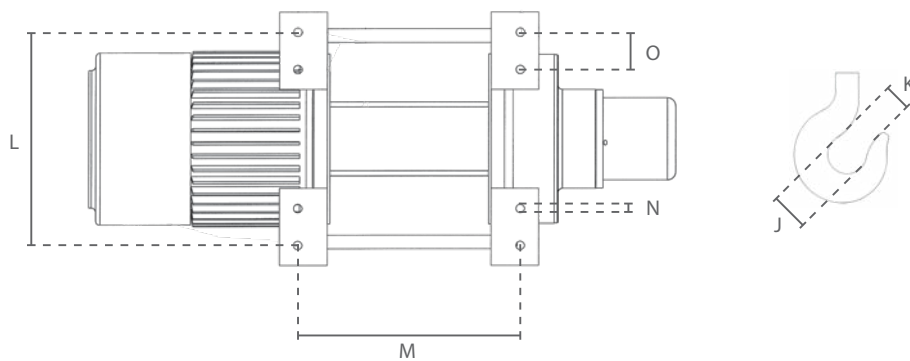
Elektrische Seilwinde DPS/DPT / Treuil électrique DPS/DPT



CP.0.DPS



CP.0.DPT



Abmessungen / Dimensions

Artikelnummer Code de l'article	A	B	C	D	E	J	K	L	M	N	O
CP.0.DPS.200	125	246	164	261	201	49	41	155	160	7	-
CP.0.DPS.250	160	265	164	261	201	49	41	155	160	7	-
CP.0.DPS.300	160	279	164	261	201	49	41	155	224	7	-
CP.0.DPS.500	246	272	180	285	310	49	41	260	305	8	-
CP.0.DPT.30075	160	279	164	261	201	49	41	155	224	7	-
CP.0.DPT.30151	246	272	180	365	310	49	41	260	305	8	-
CP.0.DPT.30375	340	383	360	365	400	39	30	350	510	14	-
CP.0.DPT.30750	378	524	436	520	590	39	30	540	525	14	85
CP.0.DPT.31500	378	580	436	520	590	45	35	540	525	14	85
CP.0.DPT.34000	510	694	436	520	590	55	38	540	660	14	85



Elektrische Seilwinde DPS/DPT / Treuil électrique DPS/DPT

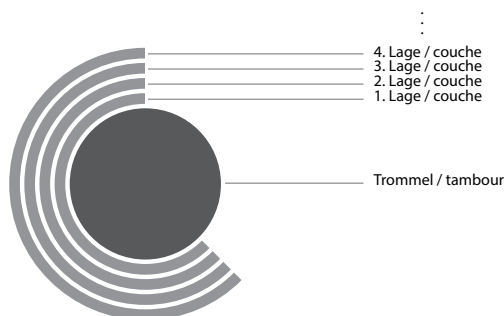
Zugkraft pro Seillage / Capacité par couche										
ton										
Lage / Couche	CP0.DPS.200	CP0.DPS.250	CP0.DPS.300	CP0.DPS.500	CP0.DPT.30075	CP0.DPT.30151	CP0.DPT.30375	CP0.DPT.30750	CP0.DPT.31500	CP0.DPT.34000
1.	0.34	0.42	0.45	0.76	0.45	0.76	1.21	2.71	4.61	
2.	0.29	0.37	0.41	0.68	0.41	0.68	1.09	2.42	4.09	
3.	0.26	0.33	0.36	0.61	0.36	0.61	1	2.18	3.66	
4.	0.24	0.31	0.32	0.54	0.32	0.54	-	2	3.31	
5.	0.21	0.27	0.3	0.5	0.3	0.5	-	-	3	
6.	0.2	0.25	-	-	-	-	-	-	-	

Geschwindigkeit pro Seillage / Vitesse par couche										
m/min										
Lage / Couche	CP0.DPS.200	CP0.DPS.250	CP0.DPS.300	CP0.DPS.500	CP0.DPT.30075	CP0.DPT.30151	CP0.DPT.30375	CP0.DPT.30750	CP0.DPT.31500	CP0.DPT.34000
1.	8	8	8.6	12.3	8.6	12.3	9.8	13.3	13.2	
2.	9.3	9.3	9.7	14.5	9.7	14.5	10.8	15.2	15.4	
3.	10.4	10.4	11.3	15.7	11.3	15.7	12.9	16.4	16.8	
4.	11.6	11.6	12.6	17.8	12.6	17.8	-	17.4	18.6	
5.	12.8	12.8	14.1	18.9	14.1	18.9	-	-	19.7	
6.	14.1	14.1	-	-	-	-	-	-	-	

Zugkraft je Neigungswinkel / Force de traction par pente *										
ton										
Neigung / Pente	CP0.DPS.200	CP0.DPS.250	CP0.DPS.300	CP0.DPS.500	CP0.DPT.30075	CP0.DPT.30151	CP0.DPT.30375	CP0.DPT.30750	CP0.DPT.31500	CP0.DPT.34000
0°	1.17	1.47	1.76	2.94	1.76	2.94	5.88	11.76	17.64	29.41
< 6° (10%)	0.74	0.92	1.11	1.85	1.11	1.85	3.71	7.41	11.11	18.51
< 11° (20%)	0.55	0.69	0.83	1.38	0.83	1.38	2.77	5.55	8.33	13.88
< 17° (30%)	0.44	0.55	0.66	1.11	0.66	1.11	2.22	4.44	6.66	11.11
< 22° (40%)	0.37	0.46	0.55	0.92	0.55	0.92	1.85	3.71	5.55	9.25
< 27° (50%)	0.32	0.41	0.49	0.82	0.49	0.82	1.63	3.27	4.91	8.19
< 31° (60%)	0.29	0.37	0.44	0.74	0.44	0.74	1.49	2.98	4.47	7.46
< 35° (70%)	0.27	0.34	0.41	0.69	0.41	0.69	1.38	2.77	4.16	6.94
< 45° (100%)	0.24	0.31	0.36	0.61	0.36	0.61	1.21	2.41	3.61	6.02
> 45°	0.2	0.25	0.3	0.5	0.3	0.5	1	2	3	5

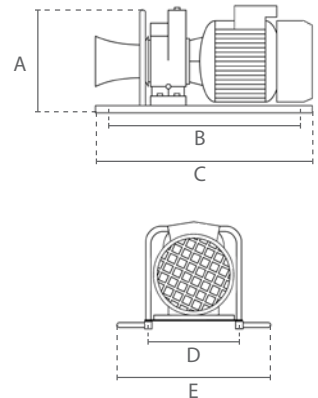
\* oberste/äußerste Seillage auf harten Untergrund / Couche de corde supérieure/extérieure sur sol dur

Erklärung der Seillagen / Explication des couches de câbles





## Elektrische Seilwinde MRV / Treuil électrique MRV



DI.0.MRV

## Eigenschaften

- » Ausgelegt nur für Zugarbeiten.
- » Ausgelegt für eine Vielzahl von industriellen Anwendungen.
- » Hohe Einschaltdauer und hoher Arbeitszyklus.
- » Permanent geschmiertes Getriebe, sorgt für reibungslosen und geräuscharmen Betrieb.
- » Betriebsfertig geliefert mit Steuerschalter und Stromkabel.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

## Caractéristiques

- » Conçu uniquement pour les travaux de traction.
- » Convient à une large gamme d'applications industrielles.
- » Facteur de marche élevé ainsi qu'un cycle de marche élevé.
- » La lubrification permanente de la transmission assure un fonctionnement sans faille et silencieux.
- » Livré prêt à l'emploi avec boîte de commande et câble d'alimentation.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.

## Technische Daten / Spécifications

Artikelnummer	Tragfähigkeit	Max. Zuggeschwindigkeit	Leistung	Eigengewicht
Code de l'article	Capacité	Max. tirant la vitesse	Puissance	Poids
	ton	m/min	kW	kg
DI.0.MRV	0.75	15	2.2	40

## Technische Daten / Spécifications

Anwendung / Application	Zugwinde / Treuil de traction
Betriebsspannung / Tension de fonctionnement	230V / 50Hz / 1Ph
Zuggeschwindigkeit / Tirant la vitesse	Haupthub / Simple vitesse
Steuerkabel / Câble de commande	Standard ≈1 Meter / Standard ≈1 mètre
Stromkabel / Câble d'alimentation	≈1 Meter mit CEE-Stecker / ≈1 mètre avec prise
Schutzart Gehäuse / Protection du boîtier	IP 55
Triebwerksgruppe / Classification	M5/2m (ISO/FEM)
Einschaltdauer / Starts pro Stunde / Cycle de service / Démarrages par heure	50% / 240
Isolationsklasse / Classe d'isolation	F
Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-10°C - +40°C
DGV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes

## Sicherheit / Protection

Überlastschutz / Protection de surcharge	Kein Überlastschutz / Pas de protection contre les surcharges
Bremse / Frein	Mechanische Bremse / Frein mécanique
Endabschalter / Fin de course	Kein Endabschalter / Pas de fin de course

## Abmessungen / Dimensions

Tragfähigkeit	A	B	C	D	H
Capacité					
0.75 ton	320	520	600	260	500



## Elektrische Seilwinde ATV / Treuil électrique ATV



## Eigenschaften

- » Ausgelegt nur für Zugarbeiten.
- » Ausgelegt zum Bergen von Fahrzeugen oder Booten.
- » Mit Freilauf-Funktion.
- » Permanent geschmiertes Getriebe, sorgt für reibungslosen und geräuscharmen Betrieb.
- » Geliefert mit Steuerschalter, Stromkabel und Stahlkabel mit Lasthaken.
- » Die Fahrzeug-Batterie muss von einem ständig laufenden Motor geladen werden.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

## Caractéristiques

- » Conçu uniquement pour les travaux de traction.
- » Convient uniquement à la récupération de véhicules ou de bateaux.
- » Avec fonction roue libre.
- » La lubrification permanente de la transmission assure un fonctionnement sans faille et silencieux.
- » Livré avec boîte de commande, câble d'alimentation et câble en acier avec crochet de charge.
- » La batterie du véhicule doit être chargée par un moteur fonctionnant en continu.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.

## Optional / Optionnel



Technische Daten / Spécifications							
Artikelnummer	Tragfähigkeit		Zugbereich	Max. Zuggeschwindigkeit	Stahlkabel	Leistung	Eigengewicht
Code de l'article	Capacité		Tirant la gamme	Max. tirant la vitesse	Câble en acier	Puissance	Poids
	1. Seillage / 1ère couche	oberste Seillage / couche supérieure		1. Seillage / 1ère couche			
	ton		m	m/min	m x Ømm	kW	kg
ZH.0.ATV.3000	1.36	0.76	8	2.1	10 x 5.5	1	7.5

Technische Daten / Spécifications	
Anwendung / Application	Zugwinde / Treuil de traction
Betriebsspannung / Tension de fonctionnement	12V
Zuggeschwindigkeit / Tirant la vitesse	Haupthub / Simple vitesse
Drahtseil / Câble	Stahlseil / Câble en acier
Steuerkabel / Câble de commande	Standard ≈1 Meter / Standard ≈1 mètre
Stromkabel / Câble d'alimentation	≈1 Meter mit Batterie-Anschlüssen / ≈1 mètre avec connecteurs de batterie
Schutzart Gehäuse / Protection du boîtier	IP 67
Schutzart Steuerschalter / Protection de la commande	IP 65
Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-20°C - +85°C
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes

Sicherheit / Protection	
Überlastschutz / Protection de surcharge	Kein Überlastschutz / Pas de protection contre les surcharges
Bremse / Frein	Mechanische Bremse / Frein mécanique
Endabschalter / Fin de course	Kein Endabschalter / Pas de fin de course



## Elektrische Seilwinde DDC / Treuil électrique DDC



## Eigenschaften

- » Ausgelegt nur für Zugarbeiten.
- » Ausgelegt zum Bergen von Fahrzeugen oder Booten.
- » Mit Freilauf-Hebel.
- » Permanent geschmiertes Getriebe, sorgt für reibungslosen und geräuscharmen Betrieb.
- » Geliefert mit Steuerschalter, Stromkabel und Stahlkabel mit Lasthaken.
- » Die Fahrzeug-Batterie muss von einem ständig laufenden Motor geladen werden.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

## Caractéristiques

- » Conçu uniquement pour les travaux de traction.
- » Convient uniquement à la récupération de véhicules ou de bateaux.
- » Avec levier à roue libre.
- » La lubrification permanente de la transmission assure un fonctionnement sans faille et silencieux.
- » Livré avec boîte de commande, câble d'alimentation et câble en acier avec crochet de charge.
- » La batterie du véhicule doit être chargée par un moteur fonctionnant en continu.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.

## Optional / Optionnel



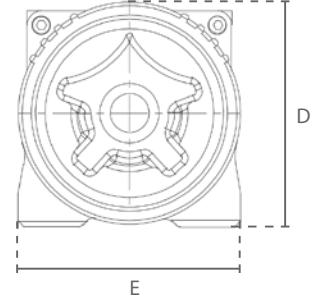
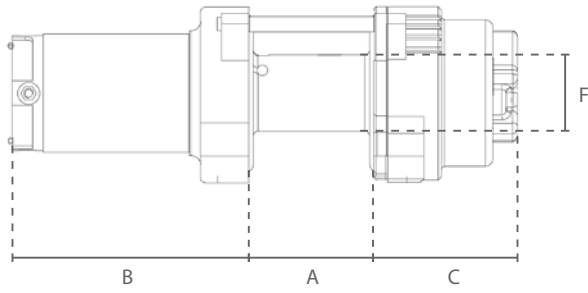
Technische Daten / Spécifications								
Artikelnummer	Tragfähigkeit		Zugbereich	Max. Zuggeschwindigkeit	Stahlkabel	Leistung		Eigengewicht
Code de l'article	Capacité		Tirant la gamme	Max. tirant la vitesse	Câble en acier	Puissance		Poids
	1. Seillage / 1ère couche	oberste Seillage / couche supérieure		1. Seillage / 1ère couche		12V	24V	
	ton		m	m/min	m x Ømm	kW		kg
ZH.0.DDC.9000	4.08	2.81	26	2.3	28 x 8	4.4	6	39
ZH.0.DDC.12000	5.44	3.40	24	2.1	26 x 9.5	5	6.4	44
ZH.0.DDC.15000	6.81	4.02	24	1.3	26 x 11.5	5.3	7.1	70

Technische Daten / Spécifications	
Anwendung / Application	Zugwinde / Treuil de traction
Betriebsspannung / Tension de fonctionnement	12/24V
Zuggeschwindigkeit / Tirant la vitesse	Haupthub / Simple vitesse
Drahtseil / Câble	Stahlseil / Câble en acier
Steuerkabel / Câble de commande	Standard ≈1 Meter / Standard ≈1 mètre
Stromkabel / Câble d'alimentation	≈1 Meter mit Batterie-Anschlüssen / ≈1 mètre avec connecteurs de batterie
Schutzart Gehäuse / Protection du boîtier	IP 68
Schutzart Steuerschalter / Protection de la commande	IP 65
Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-20°C - +85°C
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes

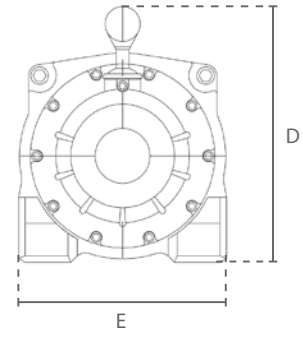
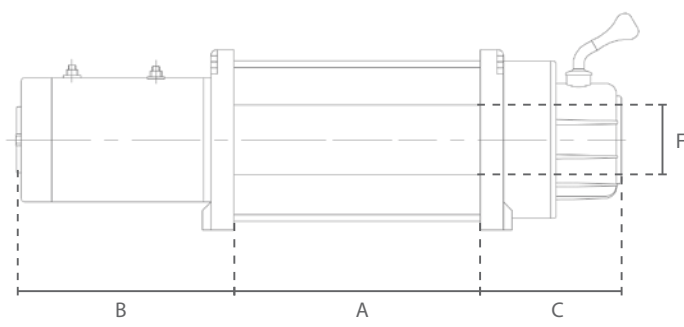
Sicherheit / Protection	
Überlastschutz / Protection de surcharge	Kein Überlastschutz / Pas de protection contre les surcharges
Bremse / Frein	Mechanische Bremse / Frein mécanique
Endabschalter / Fin de course	Kein Endabschalter / Pas de fin de course



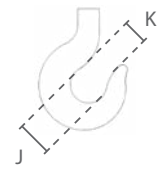
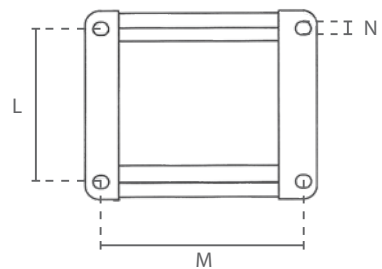
Elektrische Seilwinde ATV/DDC / Treuil électrique ATV/DDC



ZH.0.ATV



ZH.0.DDC



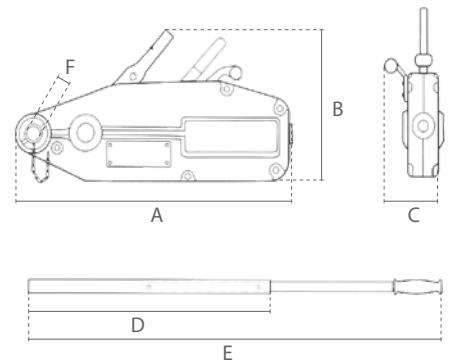
Abmessungen / Dimensions											
Artikelnummer Code de l'article	A	B	C	D	E	F	J	K	L	M	N
ZH.0.ATV.3000	83	161	95	120	114	50	29	23	76	124	8,3
ZH.0.DDC.9000	226	209	142	184	168	76	37	33	114	254	10,5
ZH.0.DDC.12000	226	209	142	184	168	76	37	33	114	254	10,5
ZH.0.DDC.15000	223	233	149	240	216	88	49	39	114	254	12



Drahtseilzug mit Aluminiumgehäuse / Tireur à câble avec boîtier en aluminium



Optional / Optionnel



Eigenschaften

- » Ausgelegt für Hub- und Zugarbeiten.
- » Einfach und sicher zu bedienen.
- » Robustes, korrosionsgeschütztes Aluminium Gehäuse.
- » Parallel Klemmsystem mit großer Kontaktfläche.
- » Kann in jede Richtung gebraucht werden.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

Caractéristiques

- » Conçu pour les travaux de levage et de traction.
- » Utilisation simple et sûre.
- » Boîtier robuste en aluminium protégé contre la corrosion.
- » Système de serrage parallèle avec grande surface de contact.
- » Peut être utilisé dans n'importe quelle direction.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.

Technische Daten / Spécifications

Artikelnummer	Hubkapazität	Zugkapazität	Stahlkabel	Zerreifestigkeit	Min Bruchlast Stahlseil	Vorschub	Eigengewicht	Gewicht Stahlseil
Code de l'article	Capacité de levage	Capacité de traction	Cable en acier	Résistance à la traction	Force de rupture min du cable	Avancement de la corde	Poids net	Poids cable d'acier
	ton	ton	Ømm	N/mm <sup>2</sup>	kN	mm	kg	kg *
SG.0.0250000800	0.8	1.3	8.3	1770	43.31	≈52	6.5	8
SG.0.0250001600	1.6	2.6	11	1770	76.24	≈55	12.5	18
SG.0.0250003200	3.2	5.2	16	1770	161.3	≈28	23.5	24
SG.0.0250005400	5.4	8	20	1770	252.05	≈30	56	38

\* für 20m Kabel / pour 20m cable

Technische Daten / Spécifications

Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-10°C - +50°C
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes
Überlastschutz / Protection de surcharge	Scherbolzen Überlastschutz / Protection contre les surcharges par goupilles de cisaillement

Abmessungen / Dimensions

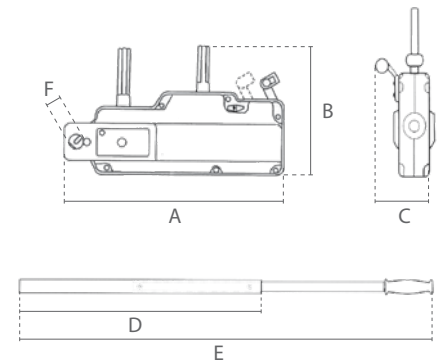
Tragfähigkeit / Capacité	A	B	C	D	E	F
ton						
0.8	428	235	64	800	-	22
1.6	544	275	97	800	1200	25
3.2	660	325	116	800	1200	30
5.4	930	480	152	750	1180	40





Drahtseilzug mit Stahlgehäuse / Tireur à câble avec boîtier en acier

Optional / Optionnel



Eigenschaften

- » Ausgelegt für Hub- und Zugarbeiten.
- » Einfach und sicher zu bedienen.
- » Robustes, korrosionsgeschütztes Stahl Gehäuse.
- » Parallel Klemmsystem mit großer Kontaktfläche.
- » Kann in jede Richtung gebraucht werden.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

Caractéristiques

- » Conçu pour les travaux de levage et de traction.
- » Utilisation simple et sûre.
- » Boîtier robuste en acier protégé contre la corrosion.
- » Système de serrage parallèle avec grande surface de contact.
- » Peut être utilisé dans n'importe quelle direction.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.

Technische Daten / Spécifications

Artikelnummer	Hubkapazität	Zugkapazität	Stahlkabel	Zerreifestigkeit	Min Bruchlast Stahlseil	Vorschub	Eigengewicht	Gewicht Stahlseil
Code de l'article	Capacité de levage	Capacité de traction	Câble en acier	Résistance à la traction	Force de rupture min du câble	Avancement de la corde	Poids net	Poids câble d'acier
	ton	ton	mm	N/mm <sup>2</sup>	kN	mm	kg	kg*
DC.0.0240000800	0.8	1.2	8.3	1770	43.31	52	9	8
DC.0.0240001600	1.6	2.4	11	1770	76.24	55	15	18
DC.0.0240003200	3.2	4	16	1770	161.3	28	29	24

\* für 20m Kabel / pour 20m câble

Technische Daten / Spécifications

Einsatztemperatur / Température de fonctionnement	-10°C - +50°C
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes
Überlastschutz / Protection de surcharge	Scherbolzen Überlastschutz / Protection contre les surcharges par goupilles de cisaillement

Abmessungen / Dimensions

Tragfähigkeit / Capacité	A	B	C	D	E	F
ton						
0.8	440	265	63	800	-	22
1.6	550	300	77	800	1200	25
3.2	690	350	91	800	1200	30



## Handseilwinde BHW / Treuil manuel BHW

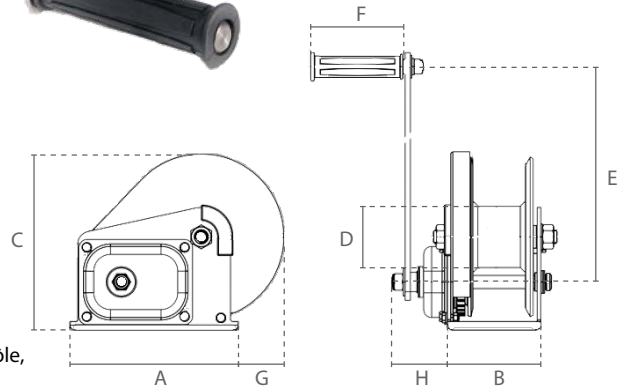
## Eigenschaften

- » Ausgelegt für Hub- und Zugarbeiten.
- » Mit automatischer Lastdruckbremse.
- » Effiziente Getriebeübersetzung minimiert den erforderlichen Kraftaufwand.
- » Kompaktes Design mit abnehmbarem Hebel.
- » Griffiger, komfortabler Handgriff.
- » Mindestlast: 3% der Tragfähigkeit.
- » Edelstahlvariante aus 304(V2A) Edelstahl (außer Sperrklinke).
- » Geliefert ohne Stahlkabel.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.



## Caractéristiques

- » Conçu pour les travaux de levage et de traction.
- » Avec frein de charge automatique.
- » La transmission efficace réduit la force nécessaire au minimum.
- » Conception compacte avec levier détachable.
- » Poignée pratique et confortable.
- » Charge minimale: 3% de la capacité de charge.
- » Version en acier inoxydable 304(V2A) (sauf cliquet).
- » Livré sans câble en acier.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.



## Technische Daten / Spécifications

Artikelnummer	Tragfähigkeit		Zugkraft		Material
Code de l'article	Capacité		Capacité de traction		Matériel
	1. Seillage / 1ère couche	oberste Seillage / couche supérieure	1. Seillage / 1ère couche	oberste Seillage / couche supérieure	
	ton		ton		
DS.0.BHW.1200	0.28	0.12	0.55	0.24	Verzinkter Stahl / Acier galvanisé
DS.0.BHW.1800	0.41	0.18	0.82	0.36	
DS.0.BHW.2600	0.59	0.32	1.18	0.64	
DS.0.BHW.1200RV	0.22	0.10	0.44	0.19	Edelstahl / Acier inoxydable
DS.0.BHW.1800RV	0.33	0.15	0.66	0.29	
DS.0.BHW.2600RV	0.47	0.26	0.94	0.52	

## Technische Daten / Spécifications

Artikelnummer	Kraftaufwand bei Volllast	Getriebeübersetzung	Empfohlener Stahldraht	Eigengewicht
Code de l'article	Effort pour chargement max	Rapport d'engrenage	Câble en acier recommandé	Poids net
	N		19x7 1960 N/mm <sup>2</sup>	kg
			m x Ømm	
DS.0.BHW.1200 (RV)	180	4.2:1	20 x 5	3.7
DS.0.BHW.1800 (RV)	190	5:1	20 x 7	8.1
DS.0.BHW.2600 (RV)	190	9:1	13 x 8	10.3

## Technische Daten / Spécifications

DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes
Überlastschutz / Protection de surcharge	Kein Überlastschutz / Pas de protection contre les surcharges

## Abmessungen / Dimensions

Artikelnummer	A	B	C	D	E	F	G	H
Code de l'article								
DS.0.BHW.1200 (RV)	138	88	156	48	208	110	46	57
DS.0.BHW.1800 (RV)	193	107	203	60	319	110	53	60
DS.0.BHW.2600 (RV)	240	127	216	75	319	110	54	63



Handseilwinde HW / Treuil manuel HW

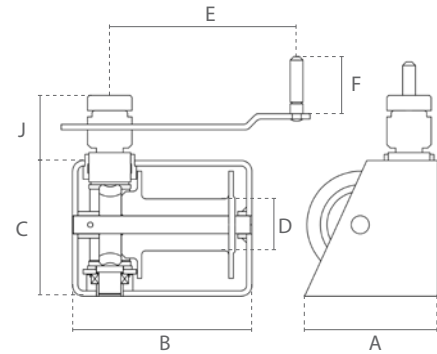


Eigenschaften

- » Ausgelegt für Hub- und Zugarbeiten.
- » Bremsleistung durch Schneckengetriebe.
- » Effiziente Getriebeübersetzung minimiert den erforderlichen Kraftaufwand.
- » Kompaktes Design mit abnehmbarem Hebel.
- » Griffiger, komfortabler Handgriff.
- » Geliefert ohne Stahlkabel.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

Caractéristiques

- » Conçu pour les travaux de levage et de traction.
- » Puissance de freinage par vis sans fin.
- » La transmission efficace réduit la force nécessaire au minimum.
- » Conception compacte avec levier détachable.
- » Poignée pratique et confortable.
- » Livré sans câble en acier.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.



Technische Daten / Spécifications						
Artikelnummer	Tragfähigkeit		Kraftaufwand bei Volllast	Getriebeübersetzung	Empfohlener Stahldraht	Eigengewicht
Code de l'article	Capacité		Effort pour chargement max	Rapport d'engrenage	Câble en acier recommandé	Poids
	1. Seillage / 1ère couche	oberste Seillage / couche supérieure			19x7 1960 N/mm <sup>2</sup>	
	ton		N		m x Ømm	kg
DS.0.HW.0250	0.25	0.17	180	15:1	20 x 5	11
DS.0.HW.0500	0.5	0.34	180	21:1	25 x 7	18
DS.0.HW.1000	1	0.7	180	26:1	35 x 8	27

Technische Daten / Spécifications	
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes
Überlastschutz / Protection de surcharge	Kein Überlastschutz / Pas de protection contre les surcharges

Abmessungen / Dimensions							
Tragfähigkeit / Capacité	A	B	C	D	E	F	J
ton							
0.25	150	200	150	57	240	130	65
0.5	180	260	180	69	240	130	65
1	300	300	280	105	370	370	80



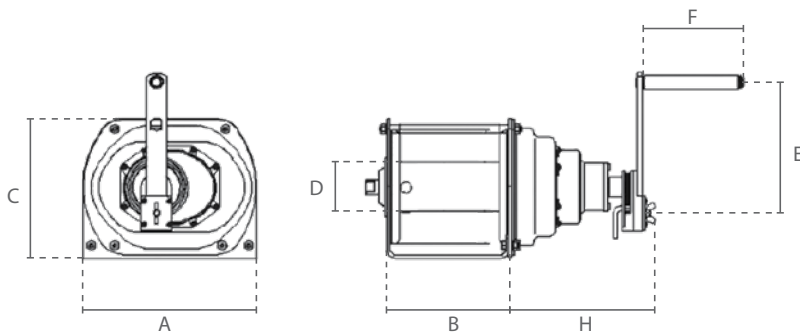
## Handseilwinde RHW / Treuil manuel RHW

## Eigenschaften

- » Ausgelegt nur für Zugarbeiten.
- » Mit automatischer Lastdruckbremse und Freilauf-Funktion.
- » Effiziente Getriebeübersetzung minimiert den erforderlichen Kraftaufwand.
- » Kompaktes Design mit abnehmbarem Hebel.
- » Griffiger, komfortabler Handgriff.
- » Mindestlast: 2% der Tragfähigkeit.
- » Geliefert ohne Stahlkabel.
- » Erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG. Geliefert mit Prüfzeugnis, CE Konformitätserklärung und Betriebsanleitung.

## Caractéristiques

- » Conçu uniquement pour les travaux de traction.
- » Avec frein de charge automatique et fonction roue libre.
- » La transmission efficace réduit la force nécessaire au minimum.
- » Conception compacte avec levier détachable.
- » Poignée pratique et confortable.
- » Charge minimale: 2% de la capacité de charge.
- » Livré sans câble en acier.
- » Conforme à la Directive Machines 2006/42/CE. Livré avec certificat de contrôle, déclaration CE de conformité et mode d'emploi.



Technische Daten / Spécifications						
Artikelnummer	Tragfähigkeit		Kraftaufwand bei Volllast	Getriebeübersetzung	Empfohlener Stahldraht	Eigengewicht
Code de l'article	Capacité		Effort pour chargement max	Rapport d'engrenage	Câble en acier recommandé	Poids
	1. Seillage / 1ère couche	oberste Seillage / couche supérieure	N		19x7 1960 N/mm <sup>2</sup>	kg
	ton				m x Ømm	
DS.0.RHW.0500	0.5	0.34	120	4:1	22 x 6	14
DS.0.RHW.1000	1	0.71	120	12:1	25 x 8	19
DS.0.RHW.2000	2	1.45	130	22:1	30 x 9	25
DS.0.RHW.3000	3	2.13	180	29:1	30 x 10	52

Technische Daten / Spécifications	
DGUV/BGV Lasttyp / Type de charge	Güter, darf nicht zum Heben von Personen verwendet werden / Marchandises, ne peuvent pas être utilisées pour soulever des personnes
Überlastschutz / Protection de surcharge	Kein Überlastschutz / Pas de protection contre les surcharges

Abmessungen / Dimensions							
Tragfähigkeit / Capacité	A	B	C	D	E	F	H
ton							
0.5	245	178	182	60	350	150	147
1	266	191	214	76	350	150	170
2	300	302	230	90	350	150	103
3	365	356	296	100	350	150	103